



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

Nürnberg, Germany 12. – 15.9.2018

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Mai 2018

### GaLaBau 2018 : le salon leader entame le second tour

- **Encore plus de diversité : GaLaBau pour la première fois dans 14 halls**
- **Vaste programme professionnel destiné aux concepteurs et architectes paysagistes**
- **Espace « Garten[T]Räume » consacré aux jardins de rêve : tendances dans le secteur du paysagisme**

Du 12 au 15 septembre 2018, tous les signaux seront de nouveau au vert au Parc des Expositions de Nuremberg où se tiendra la 23<sup>e</sup> édition du GaLaBau, salon leader international dédié au paysagisme et aux espaces verts. Environ 1 400 exposants et 65 000 visiteurs professionnels y sont attendus. Occupant pour la première fois 14 halls, des entreprises internationales y présenteront durant quatre jours, une gamme complète pour la planification, l'aménagement et l'entretien des jardins, parcs et espaces verts. Le promoteur et fondateur du GaLaBau est l'Association allemande des entrepreneurs du paysage (Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau, en abrégé BLG). Événement phare en 2018 : la nouvelle plateforme de communication « dialogue entre motoristes » qui se tiendra la veille du GaLaBau, le 11 septembre, au parc des expositions de Nuremberg. Des jardins de rêve attendent naturellement de nouveau les visiteurs sur le stand de la BGL dans l'espace « Garten[T]Räume » qui reflétera les diverses tendances dans le secteur du paysagisme. Le programme cadre varié qui comprend d'autres présentations spéciales, le forum « GaLaBau Landscape Talks », des congrès, des remises de prix et des concours fait du GaLaBau la rencontre européenne numéro un du secteur vert.

Stefan Dittrich, chef de projet à la NürnbergMesse, est très satisfait des préparatifs du salon : « Le GaLaBau 2018 sera encore plus grand. Du fait de l'énorme demande, notamment dans le domaine des machines d'entretien, nous ouvrirons de nouveau en 2018 un hall supplémentaire, à savoir le hall 11, ainsi que l'entrée NCC West. L'espace consacré aux aires de jeux et au mobilier urbain grandira également. Un autre fait particulièrement réjouissant est la croissance internationale du côté exposants : la surface d'exposition réservée par les

**Ideeller Träger**  
**Honorary Sponsor**  
Bundesverband Garten-,  
Landschafts- und Sportplatzbau e.V.  
Alexander-von-Humboldt-Straße 4  
53604 Bad Honnef  
Germany  
T +49 22 24 7707-0  
F +49 22 24 7707-77  
bgl@galabau.de  
www.galabau.de

**Veranstalter**  
**Organizer**  
NürnbergMesse GmbH  
Messezentrum  
90471 Nürnberg  
Germany  
T +49 9 11 8606-0  
F +49 9 11 8606-82 28  
galabau@nuernbergmesse.de  
www.galabau-messe.com

**Vorsitzender des Aufsichtsrates**  
**Chairman of the Supervisory Board**  
Dr. Ulrich Maly  
Oberbürgermeister der  
Stadt Nürnberg  
Lord Mayor of the  
City of Nuremberg

**Geschäftsführer**  
**CEOs**  
Dr. Roland Fleck, Peter Ottmann

**Registergericht**  
**Registration Number**  
HRB 761 Nürnberg



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

Nürnberg, Germany 12. – 15.9.2018

entreprises néerlandaises dépasse déjà par exemple de 50 pour cent celle de 2016. Pour le Danemark et la République tchèque, nous enregistrons actuellement une augmentation de surface de plus de 70 pour cent. Bref, nous attendons septembre avec impatience. »

### **Nouvelle plateforme de communication « Dialogue entre motoristes »**

En collaboration avec la revue spécialisée « Motorist », le GaLaBau proposera pour la première fois le 11 septembre 2018, la veille du salon, au parc des expositions de Nuremberg la plateforme de networking « Dialogue entre motoristes » („Motoristen im Gespräch“). Le concept : cette journée débutera par un exposé fait par un expert suivi d'un atelier pratique réunissant l'industrie et les motoristes. La journée se terminera par une soirée de rencontre conviviale. En outre, pour permettre aux revendeurs de petites machines destinées au secteur du paysagisme de profiter également au maximum du GaLaBau, il est prévu d'organiser le premier jour du salon un petit déjeuner et des visites guidées thématiques.

### **Nouveau : GaLaBau goes Social Media**

L'application GaLaBau a déjà été lancée lors du dernier salon. Et la digitalisation suivra son cours en 2018. Depuis le printemps, les professionnels du paysagisme trouvent également le GaLaBau par les canaux officiels sur Instagram ([www.instagram.com/galabau\\_expo\\_nuernberg](http://www.instagram.com/galabau_expo_nuernberg)) et Facebook ([www.facebook.com/galabauexpo](http://www.facebook.com/galabauexpo)). Les contenus ont pour but de mettre en valeur et de présenter avec créativité, sincérité et de manière adéquate la mentalité de « retrousseurs de manches » qui caractérise la branche et les hommes qui travaillent en coulisse.

### **Toujours couronné de succès : l'espace « Garten[T]Räume » dans le hall 3A**

Le paysagisme est toujours en plein essor et symbolise la qualité de la vie. Dans le cadre du GaLaBau 2018, l'espace « Garten[T]Räume » consacré aux jardins de rêve dans le hall 3A sera de nouveau le point de rencontre des décideurs de la branche. Dans cet espace qui servira également de stand à la BGL, on proposera un aperçu global des diverses tendances dans le secteur du paysagisme. Les visiteurs pourront y découvrir sur environ 1 600 mètres carrés des présentations de produits et services attirant fortement l'attention et inspirantes. C'est ainsi par exemple qu'un décor urbain composé d'une coulisse représentant un immeuble, de cours intérieures, d'un système de gestion de l'eau de pluie, de façades et toitures végétalisées mettra en évidence le savoir-faire des paysagistes. En outre,



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

Nürnberg, Germany 12. – 15.9.2018

un espace intégrant une piazza invitera à faire une pause et à se laisser envoûter par les nouvelles tendances dans le domaine des jardins privés. Au cœur de cet espace, une présentation sera en outre consacrée au secteur rural, notamment aux thèmes de la renaturation et des jardins potagers. L'intégration - déjà pratiquée avec succès en 2016 - du Forum des Experts GaLaBau (GaLaBau-Experten-Forum) avec ses conférences dans cet espace événementiel constituera un avantage supplémentaire pour les visiteurs.

### **Halls 1 et 2 : davantage de place pour les aires de jeux et le mobilier urbain**

Nouvelles réjouissantes : dans le cadre du GaLaBau 2018, l'emplacement réservé aux fabricants d'équipements d'aires de jeux et de loisirs ne se limitera plus au hall 1. Du fait de l'accroissement de la demande à l'échelle internationale, le segment des aires de jeux occupera également désormais une partie du hall 2. Environ 150 exposants y sont attendus au total. Dans le hall 1, il y aura de nouveau en 2018 une exposition spéciale organisée par la Fédération allemande des fabricants d'équipements pour aires de jeux et de loisirs (Bundesverband der Spielplatzgeräte- und Freizeitanlagen-Hersteller, en abrégé BSFH) en collaboration avec la revue spécialisée « Playground@Landscape ». En 2018, elle sera dédiée au thème « Les espaces verts de l'avenir – terrains de jeux et d'aventure depuis la cour de récréation jusqu'au parc ». Cette exposition proposera de nombreuses suggestions pour l'aménagement d'espaces de jeux dans les cours de récréation, les garderies, les parcs et les espaces verts publics. Des exposés seront tenus en parallèle dans le cadre du Forum BSFH le deuxième jour du salon dans la matinée. En 2018, ce forum sera de nouveau intégré dans les « GaLaBau Landscape Talks ». Avec environ 190 entreprises, le segment du mobilier urbain enregistre également une croissance.

### **Vaste savoir-faire pour les concepteurs et architectes paysagistes**

En 2018, les GaLaBau Landscape Talks se tiendront pour la première fois dans le hall 2. Le deuxième et le troisième jour du salon, les visiteurs pourront assister à des exposés très vivants conçus par la rédaction de la revue Garten + Landschaft de la maison d'édition Callwey Verlag. Chacun de ces exposés sera tenu un matin et un après-midi de telle sorte qu'il sera parfaitement possible de combiner la visite des GaLaBau Landscape Talks avec celle du salon. Les visiteurs intéressés peuvent ainsi gérer leur emploi du temps de manière flexible sans renoncer à quoi que ce soit. Le coup d'envoi sera donné le premier jour du salon, le 12 septembre, avec le thème « Infrastructure verte – Apporte-t-elle quelque chose ? » Outre la présentation d'exemples de projets actuels, on discutera des potentiels offerts par



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

Nürnberg, Germany 12. – 15.9.2018

l'infrastructure verte pour un développement urbain durable. Le deuxième jour du salon sera centré à partir de 14.30 heures sur le thème de la plante en tant qu'élément constitutif des paysages urbains. Ayant pour titre « L'avenir des toits verts », la journée du 14 septembre sera entièrement consacrée aux techniques actuelles de végétalisation des toitures.

Les concepteurs et architectes paysagistes devraient absolument prévoir la visite du hall 3A. C'est là, d'une part, qu'ils trouveront la Fédération allemande des architectes paysagistes (Bund deutscher Landschaftsarchitekten, en abrégé bdla.) Sur son stand dans le hall 3A, celle-ci présentera non seulement la profession de l'architecte ou du concepteur paysagiste mais informera également sur la fédération en tant que telle. Chaque journée du salon sera consacrée à un thème essentiel mis au point avec le soutien de spécialistes externes et d'experts de la fédération. Et, bien entendu, le séminaire « Baubesprechung » traitant de questions relatives à la construction qui a déjà fait ses preuves ne devra pas manquer non plus.

Également dans le hall 3A, la BGL proposera aux concepteurs et architectes paysagistes un autre atout. De nombreux exposés sur des thèmes spécifiques divers seront tenus dans le cadre de son Forum des Experts GaLaBau et ceci, pour la première fois, en allemand et en anglais.

### **Tout pour les gestionnaires de terrains de golf et les greenkeepers**

Dans les halls du salon, les greenkeepers, les gestionnaires et exploitants de terrains de golf trouveront non seulement des machines et appareils pour entretenir le gazon mais également des semences, des substrats et des systèmes d'irrigation innovants. Répartis dans les halls, près de 150 exposants spécialisés dans la construction, l'entretien et la gestion des terrains de golf sont attendus à l'occasion du GaLaBau 2018. Le « Meeting Point Golf » se tiendra de nouveau dans le hall 4A. Un aperçu de tous les exposants et produits se rapportant au thème du golf est disponible sur le site internet [www.galabau-messe.com/exhibitors-products](http://www.galabau-messe.com/exhibitors-products).



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

Nürnberg, Germany 12.–15.9.2018

## **Espace « Baumpflege LIVE » : plateforme de communication pour les arboristes**

Un entretien minutieux effectué dans les règles de l'art est la condition sine qua non pour maintenir les arbres en bonne santé. Les arboristes-grimpeurs professionnels et ceux qui s'intéressent à ce thème ont un rendez-vous fixe au GaLaBau : la présentation spéciale « Baumpflege LIVE » consacrée à l'entretien des arbres organisée dans le hall 3A avec la collaboration de la revue TASPO Baumzeitung et de la société Freeworker. Elle allie connaissance et interaction et c'est une expérience à vivre et une possibilité de réseauter. Elle est entièrement axée sur les besoins de l'arbre. Dans le cadre d'exposés, des experts de la branche fourniront des conseils et des suggestions pour l'entretien des arbres, présenteront des nouveautés et se tiendront à disposition pour discuter. En outre, cette présentation spéciale fortement basée sur la pratique montrera, au moyen d'un échafaudage spécial simulant un arbre, des techniques de travail éprouvées ou nouvelles. Les visiteurs intéressés auront de plus la possibilité de mettre eux-mêmes la main à la pâte sous la direction d'experts. Pour compléter, il y aura pour la première fois un « Café vert à thèmes » proposant une gastronomie savoureuse et invitant à dialoguer et à faire une pause.

## **Événements phares se tenant à l'extérieur : Landscape Gardeners Cup et zone de démonstration**

Le GaLaBau n'est pas seulement une vaste présentation de produits occupant 14 halls. Il propose en effet également à l'extérieur un programme cadre attrayant. Très convoitée, la coupe Landscape Gardeners Cup qui est organisée par l'Institut de formation aux métiers du paysagisme (Ausbildungsförderwerk Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau, en abrégé AuGaLa) est un événement qui fait partie intégrante du GaLaBau. Dans le cadre de ce concours professionnel fédéral qui aura lieu les 13 et 14 septembre sous une tente dans la cour intérieure du parc des expositions, les meilleurs apprentis paysagistes issus de toutes les régions d'Allemagne se rencontreront pour fournir une preuve de leur savoir-faire. Ils veulent tous devenir « l'équipe championne allemande » qui aura ensuite le droit de participer en 2019 au championnat professionnel World Skills qui se tiendra à Kazan en Russie. Les jeunes paysagistes se retrouveront naturellement aussi à l'intérieur, à savoir dans le cadre du GALABAU CAMP dans le hall 3.

Dans le cadre du GaLaBau 2018, les tondeuses, pelleteuses et broyeurs seront de nouveau en action durant les quatre jours du salon, à savoir à l'extérieur. En plus de leur stand, certains exposants utilisent la surface de présentation du



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

Nürnberg, Germany 12.–15.9.2018

GaLaBau située à proximité immédiate du hall 12 et du lac Silbersee dans le parc public Dutzendteich pour proposer à leur clientèle des démonstrations de leurs machines d'entretien et de travail du sol sur du vrai gazon et un vrai sol.

## **Toutes les remises de prix dans la cadre du Forum des Experts GaLaBau dans le hall 3A**

Pour la deuxième fois déjà, tous les prix seront remis sur le stand, réaménagé, de la BGL dans le hall 3A. Outre la Médaille de l'Innovation, le Prix Tendence ELCA, le Prix Jeunes Talents BGL et le Prix Silberne Landschaft (paysage d'argent), la remise des prix d'encouragement du 2<sup>e</sup> concours Husqvarna aura de nouveau lieu dans le cadre du GaLaBau. Cette distinction est décernée par la fondation « Die Grüne Stadt » (la ville verte) pour récompenser de bons concepts de paysages urbains. Le concours qui précède la remise des prix a pour but de rendre publics des concepts attrayants et durables de planification, entretien et développement des villes vertes et de motiver les communes et les départements responsables des espaces verts à mettre en place des projets créatifs.

## **Calendrier des remises de prix dans le cadre du Forum des Experts GaLaBau :**

Mer.12.09.2018, 13:30 heures : Médaille de l'Innovation GaLaBau  
Mer.12.09.2018, 15:00 heures : Remise du Prix Tendence ELCA  
Jeu 13.09.2018, 13:00 heures : Prix Jeunes Talents BGL  
Jeu 13.09.2018, 14:00 heures : Silberne Landschaft (paysage d'argent)  
Ven.14.09.2018, 13:00 heures : Remise de prix Husqvarna

À partir de juin, les personnes intéressées trouveront des informations complémentaires concernant le programme cadre sur le web à l'adresse [www.galabau-messe.com/programme](http://www.galabau-messe.com/programme).

## **Informations sur la famille de produits GaLaBau**

Le GaLaBau est une exposition mondiale proposant une gamme complète pour la planification, l'aménagement et l'entretien des villes vertes, des espaces libres et parcs paysagers. Il a lieu tous les deux ans au parc des expositions de Nuremberg. Les visiteurs professionnels sont des entreprises spécialisées dans l'aménagement des jardins, paysages et espaces libres, des architectes paysagistes et des responsables de la conception paysagère dans les



# GaLaBau 2018

gardening. landscaping.  
greendesign.

**Nürnberg, Germany 12.–15.9.2018**

administrations fédérales, régionales et communales. Une vaste gamme de produits et services destinés aux exploitants de parcs d'attractions, terrains de camping et d'écoles maternelles ainsi qu'aux responsables de la construction, de l'entretien et de la gestion des terrains de golf constitue en outre le complément idéal du GaLaBau. Depuis 2017, le salon Greenery & Landscaping China fait partie de la famille de produits GaLaBau. Il ouvre ses portes chaque année à Shanghai et est réalisé par la NürnbergMesse China en collaboration avec l'association Shanghai Landscape Architecture and Gardening Trade Association (SLAGTA).

## **Contact presse et médias**

Helen Kreisel, Saskia Viedts

Tél. : +49 9 11. 86 06-83 29

Fax +49 9 11. 86 06-12 83 29

saskia.viedts@nuernbergmesse.de

Vous trouverez tous les communiqués de presse ainsi que des informations complémentaires, des photos et des vidéos dans la Newsroom sur le site :  
**[www.galabau-messe.com/en/news](http://www.galabau-messe.com/en/news)**

Autres services pour les journalistes et les représentants des médias sur le site :  
**[www.galabau-messe.com/press](http://www.galabau-messe.com/press)**

Follow us on :

**Facebook** : [www.facebook.com/galabauexpo](http://www.facebook.com/galabauexpo)

**Instagram** : [www.instagram.com/galabau\\_expo\\_nuernberg](http://www.instagram.com/galabau_expo_nuernberg)